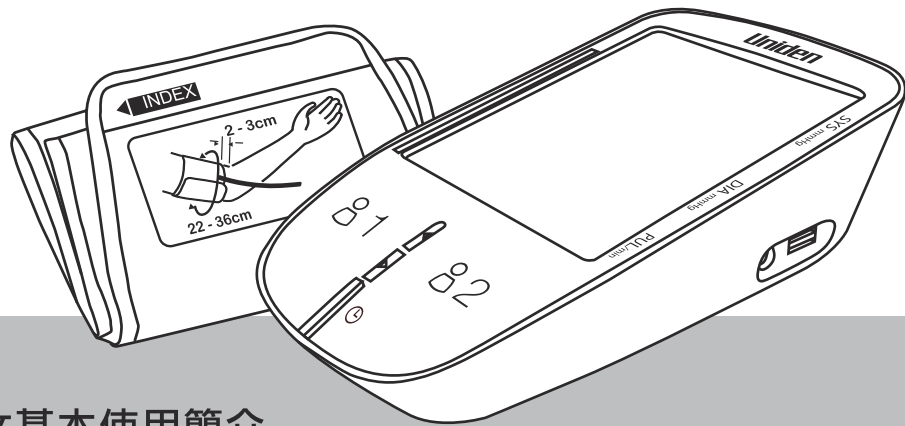


Uniden®



中文基本使用簡介
型號: AM2303

簡介

感謝您購買 Uniden 血壓計。請在使用前仔細閱讀本手冊。如果您對你的血壓有任何疑問，請聯繫你的醫生。

這款全自動儀器利用非侵入性的技術，它可以通過你運動肱動脈，檢測你的血液，用於測量血壓和脈搏率，結果將顯示數字面板上。不需聽診器，你亦可以迅速和容易得到有關讀數。

該設備符合歐洲理事會指令93/42 / EEC有關醫療設備。該設備符合有關非侵入式血壓計第1部分EN 1060標準：一般要求和第3部分：機電血壓測量的補充要求系統。

該器件還符合EN 60601標準的有關醫用電氣設備 - 第1-2部分：總則要求基本安全和基本性能和基本性能 - 並列標準：電磁兼容性 - 要求和試驗。

使用說明

這個裝置是由醫療專業人士或家庭用戶使用。它的目的是測量收縮壓和舒張壓，用者通過使用非侵入性技術，使用可充氣袖帶包裹在上臂來測量血壓，其數值供診斷參考。

安全注意事項

說明書中所表示的警告記號和圖例，其目的是為了使您能夠安全及正確使用本產品，並防止對您及家人造成傷害。

開始測量血壓之前，請諮詢你的醫生。

示波法測量設備 可能對以下人士有所影響，其中包括：

- 心臟節律紊亂
- 非常低的血壓
- 極低的血流灌注
- 休克病人
- 糖尿病
- 血管畸形
- 具有電子植入物的人，例如心臟起搏器
- 孕婦
- 先兆子癇患者
- 運動後作測量

請在醫務人員的指導下使用。請諮詢您的醫生，以確定這測量器是適合你的。

本產品並不能作為醫療診斷，測量結果僅供參考。請諮詢有執照的醫生，以確定適當的藥物和劑量。

遵循您的醫生或有執照的醫療保健提供者的指示。

安全注意事項

- 血壓是不停波動的變化。血壓不像身高或體重，在一段時間內基本保持一定的肯定數值，而是每時每刻都不停地波動變化。
- “心律不齊”功能不替代心臟檢查，但可能有助於發現在早期階段潛在的心臟違規率。務必諮詢您的醫生，以確定哪些將是適合你的。
- “心律不齊”功能不能用於診斷或治療的心律失常疾病。心律失常只能由有執照的醫生來確定。
- “WHO血壓分類”圖表並不是要取代醫生的診斷。此圖表是僅用於血壓的不同的分類基準。
- 如果在血壓測量發現異常或可疑的變化，請馬上諮詢你的醫生。
- 如接受了乳腺癌或腋芽淋巴結切除手術應諮詢醫生，才考慮使用此產品。
- 本設備必須按照指定的環境條件下使用，讀數否則精度可能會受到影響。請參閱“技術規格”一節。
- 本產品不適合兒童使用，幼兒和嬰兒及如精神障礙患者或類似的人。
- 包裝材料可能導致兒童窒息，除去所有包裝材料後，需遠離兒童，以免造成危險。
- 本產品包含可能對兒童造成窒息危險的小部件。請將本機和所有部件放在兒童接觸不到的地方。

安全注意事項

- 正確的袖帶尺寸對於精確測量非常重要。僅對具有右上臂的成年人使用本裝置。有關合適的手臂周長，請參閱“技術規格”。
- 電磁干擾：避免在強電場或電磁場（例如移動電話，微波爐）附近使用本裝置，可能會導致測量結果不準確。為防止此類干擾，請在距離此類設備足夠遠的地方使用本機或關閉干擾。
- 不得通過任何其他方式對電池充電。否則電池可能會爆炸。
- 採取額外的預防措施，以防止電池漏電，因為存在著火或爆炸的危險。
- 如果電池液洩漏並與眼睛或皮膚接觸，請勿摩擦，並立即用大量清水沖洗並就醫。
- 請勿使用易燃氣體（如麻醉氣體，氧氣或氫氣）或易燃液體（如酒精）的設備。
- 除製造商明確建議的袖帶和配件。請勿使用未經批准可用的袖口和配件用於本產品，否則可能會損害您的健康和損壞產品。
- 請將本產品遠離兒童和需要密切監督的人。

安全注意事項

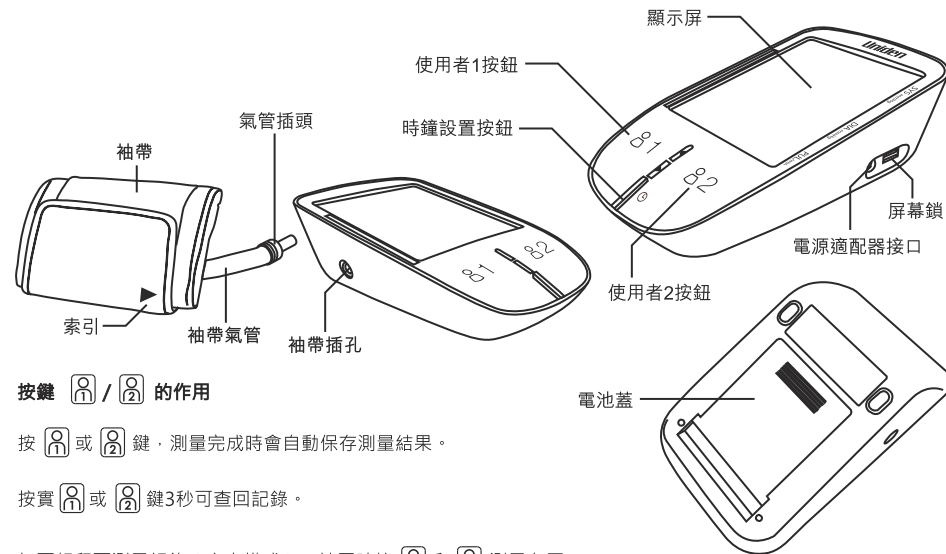
- 如你的手臂已經受傷/或受傷時，請不要使用本產品。因可能造成人身傷害。
- 使用本產品前，請除去任何類型的飾物。因可能會導致擦傷。
- 測量前請除去外套，毛衣等較厚衣服。
- 如果袖帶未停止充氣，請按ON / OFF按鈕中斷測量並立即打開袖帶。
- 如果電池液體洩漏，不要接觸電池液，應避免直接接觸皮膚（如戴上防護手套）和用乾淨的幹布擦拭電池倉。
- 不要自行拆卸設備，可能會造成自身傷害或損壞產品。如果你遇到使用上的問題，請查閱“故障排除”的指示，或與經銷商聯繫。
- 當應用袖帶時，確保有在袖口內無皺紋，因為這可能會導致皮膚擦傷。
- 血壓測量可能導致袖帶放置部位皮膚上出現臨時痕跡。在高反復率，高滲患者和心率較弱的患者中尤其如此。在極少數情況下，標記可能持續數天。請聯繫您的醫生了解這些特定的袖帶壓風險。
- 測量過程中，不要向軟管施加任何的壓力，或損壞軟管。因為這可能引起不正確的測量數值。

保養和保管

血壓計由精密電子元件構成，讀數準確度和儀器使用壽命取決於仔細處理。保護設備免受強烈撞擊（例如掉落設備）、潮濕、水、污垢、灰塵、化學品、極端高溫或低溫、直接暴露在陽光下以及距離太近的熱源（例如爐灶，加熱散熱器）。這可能會損壞設備。設備必須存放在指定的環境條件下。有關詳細信息，請參閱“技術規範”部分。

- 為保持正常運作和準確性。建議每2年檢查1次。
- 切勿用水浸泡儀器或將水濺到儀器或將其他液體弄到監視器或任何組件，否則液體可以流入儀器組件，對儀器造成損害。
- 切勿使用充電電池。這可能會損壞設備。
- 同時更換所有的電池，並使用同類型的電池。不要混合使用新舊電池。
- 不要試圖修理，開放和/或拆卸儀器或自行調整儀器。這可能會損壞該單元和損害的功能。如果你不能修復使用“故障排除”的指示，請向經銷商查詢。
- 不要將儀器掉落或將任何物體插入任何開口或軟管。這可能會損壞設備。
- 不要用力按壓或用尖銳的物體按壓按鈕。
- 清潔設備，袖口只能用微濕的軟布，並用柔軟的乾布立即擦乾布。不要大力按壓。
- 不要使用任何腐蝕性溶劑，清洗劑，洗滌劑或其他任何強烈的化學物質（如稀釋劑，酒精，苯）清潔儀器。
- 存放儀器時，要確保不要將重物放在上面。
- 不要折疊袖口和管道。袖帶管不應有任何尖銳的扭結，並使其遠離鋒利的位置。
- 漏液的電池可能會損壞設備。如果你長時間不使用本儀器，請在將設備存放之前將電池從電池盒中取出。
- 使用過的設備，零件和電池不作為普通生活垃圾處理，必須按照當地適當的材料處理規定進行處理。非法處置可能會造成環境污染。

主要部件



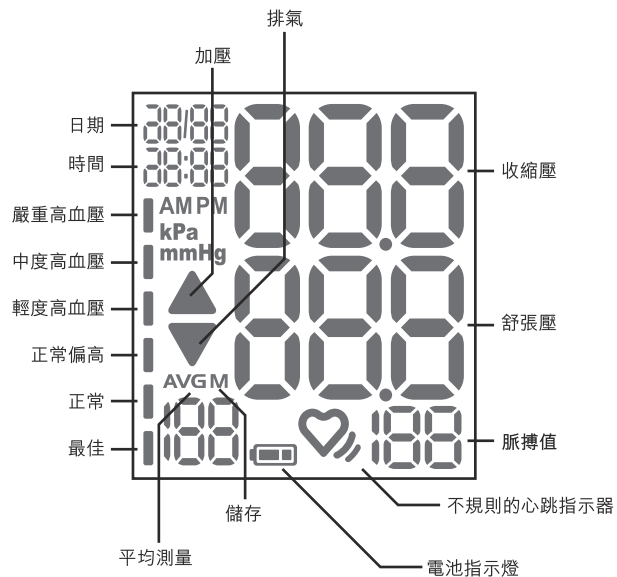
按鍵 ① / ② 的作用

按 ① 或 ② 鍵，測量完成時會自動保存測量結果。

按實 ① 或 ② 鍵3秒可查回記錄。

如不想留下測量記錄（客人模式），請同時按 ① 和 ② 測量血壓。



讀數顯示

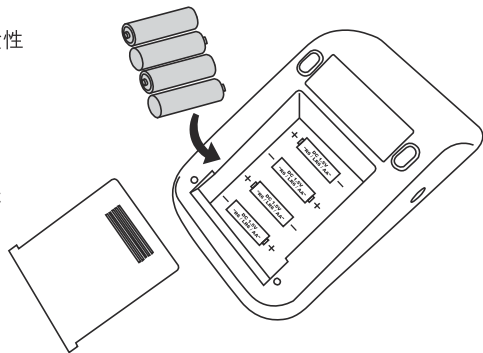


安裝及更換電池

1. 電池蓋位於底部側如 (如圖示)。
2. 取出舊電池，插入新的電池。只可使用LR6或AA鹼性電池和相同類型的電池。
3. 確保電池極性 (+) 和 (-) 匹配放在電池倉。
4. 關上背面的電池蓋。

注意：

- 必須正確將電池插入電池廂。否則，該儀器將無法正常工作，甚至會損壞。
-  圖標表示電池電量不足。
- 當電池電量變弱時， 圖標，“E6”出現在顯示屏上，請更換所有電池。不要混合使用新舊電池。
- 切勿使用充電電池。這可能會損壞儀器。
- 電池壽命可能會隨環境溫度的不同而有所差異。



設置時鐘

當安裝新電池後

1. “YEAR” 會自動閃爍
2. 按[81]/[82]選擇合適年份
3. 按[⊙]確定，然後” MONTH” 會顯示
4. 按[81]/[82]選擇合適月份
5. 按[⊙]確定，然後” DAY” 會顯示
6. 按[81]/[82]選擇合適日期
7. 按[⊙]確定，然後” HOUR” 會顯示
8. 按[81]/[82]選擇合適時間
9. 按[⊙]確定，然後” MINUTE” 會顯示
10. 按[81]/[82]選擇合適分鐘
11. 按[⊙]確定，然後時鐘設置便完成
12. 而所設置的日期及時間會顯示出來

任可時候

1. 按[⊙]鈕
2. 日期及時間會顯示出來
3. 長按[⊙]鈕(約3秒)，然後” YEAR” 便會顯示出來
4. 按照“設置時鐘”方法，可重設時鐘

如何使用臂帶

1. 打開袖帶。光滑的布是箍環的內側。
2. 將你的左胳膊伸進袖帶內，並拖至上手臂處。袖帶下端位置應保持離肘關節約2-3cm的距離。而壓脈袋的白色動脈標記應該位於在臂的內側肱動脈。手臂袖口的衣服不宜過厚（如外套或毛衣袖子），因為可能影響血壓計的測量。手臂亦不應該穿上緊身衣服或有其他物件(如飾物)。
3. 使袖帶頂部和底部邊緣部份，均勻地貼合在你的手臂。



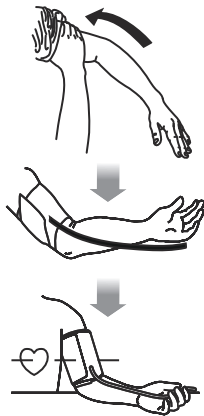
4. 當確定正確位置後，用力拉緊并扣位置。
5. 請確保袖帶緊貼在你的手臂。確保袖帶和手臂之間不要留有空隙。
6. 如果袖帶被正確組裝好，縫製鉤材料將在袖帶迴路和金屬的外部環，並不會觸碰到你的皮膚。
7. 確保袖帶的氣管插頭插入儀器的氣管孔中。確認氣管插孔是否插緊，以防漏氣。

測量血壓前

- 1.將手臂放入袖帶，請參考“如何佩戴袖帶”。
- 2.休息至少5-10分鐘，並保持身體放鬆。否則可能會於量度時出現錯誤的結果。
- 3.在一個舒適的位置，你的腿應該不交叉坐下，雙腳應該是放在地板上，你的背部應該由椅背支持著。同時手臂應當在平坦的表面上，而袖帶應該與心臟保持同一高度，同時正確地緊貼在手臂上。
- 4.放鬆你的手臂，把你的掌心向上。
- 5.放鬆，保持靜止，並在測量過程中不說話，以免扭曲結果。

注意：

- 本儀器只適用於成人使用，並不適用於兒童，幼兒和嬰兒。
- 建議於每天同一時間進行測量。
- 請於量度血壓前至少30分鐘，不要進食，喝酒和飲用含咖啡因的飲料，吸煙，運動或沐浴等...
- 為了減少測定偏差，於測量前休息至少5-10分鐘，並保持身體放鬆。同時需保持心情平靜。否則可能會於量度時出現錯誤的結果。
- 請不要於身體疲累時量度血壓，以免出現誤差。
- 在室溫下一個安靜，舒適的環境進行測量。
- 請不要於測量時候說話，以免出現誤差。
- 如果設備檢測到異常狀況時，它會停止該測量，並顯示一個錯誤代碼。請參考“故障排除”了解更多詳情。
- 本設備測量你的心跳量。如果你有一個非常弱的或不規則的心跳時，設備可能難以確定你的血壓。（不規則的心跳被定義為心跳從測量期間所有心跳的平均變化25%）。
- 測量過程中，不要施加任何壓力於軟管，這可能導致不正確的測量結果。



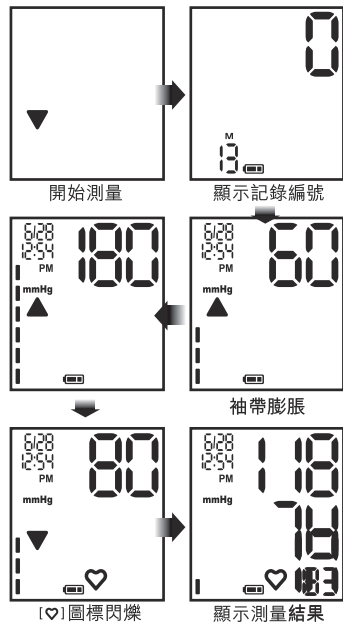
量度血壓

測量數據與存儲

- 1.參考“測量血壓前”。
- 2.按 81/82 按鈕時，設備開始測量。儀器會顯示出最後血壓記錄編號，作為測定開始。
- 3.袖帶開始膨脹。這時手臂會有壓迫的感覺。在測量過程中的壓力棒指示燈會顯示。可參考“壓力棒指標”內容。
- 4.當袖帶停止膨脹，放氣將自動啟動。一旦在檢測到脈搏時，圖案 ♥ 會閃爍，表示每個脈搏的跳動及測量正在進行中。
- 5.當測量完成時，收縮壓和舒張壓和脈搏率都顯示和屏幕。同時，袖帶會排出剩餘的空氣和完全放氣。
- 6.按 81/82 鍵關閉電源。

注意：

您可以按 81/82 鍵，隨時停止袖帶膨脹。



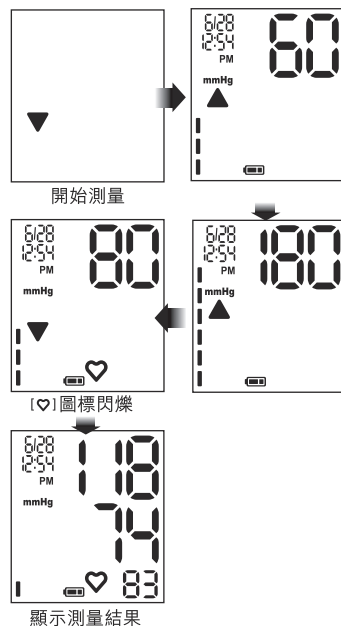
測量數據與不存儲 (訪客模式)

測量數據與存儲

1. 參考“測量血壓前”。
2. 同時按下 81/82 按鈕，設備開始測量。
3. 袖帶開始膨脹。這時手臂會有壓迫的感覺。在測量過程中的壓力棒指示燈會顯示。可參考“壓力棒指標”內容。
4. 當袖帶停止膨脹，放氣將自動啟動。一旦在檢測到脈搏時，圖案 ♥ 會閃爍，表示每個脈搏的跳動及測量正在進行中。
5. 當測量完成時，收縮壓和舒張壓和脈搏率都顯示和屏幕。在相同的時間，袖帶會排出剩餘的空氣和完全放氣。
6. 按 81/82 鍵關閉電源。

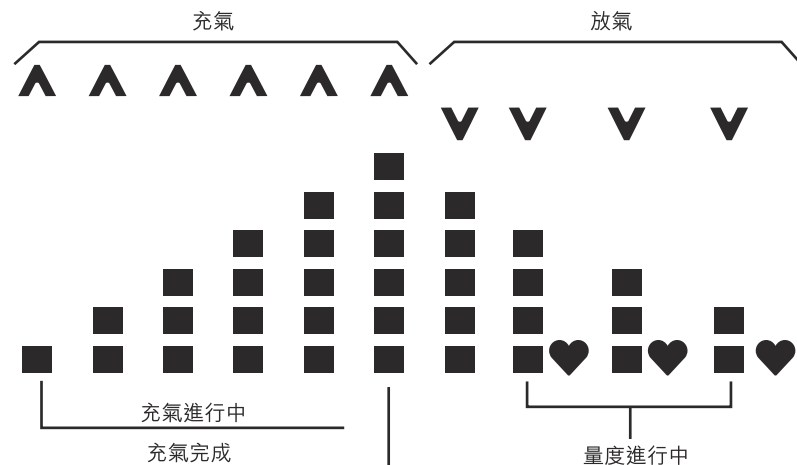
注意：

您可以按 81/82 鍵，隨時停止袖帶膨脹。量度結果將不會被儲存於平均值內。



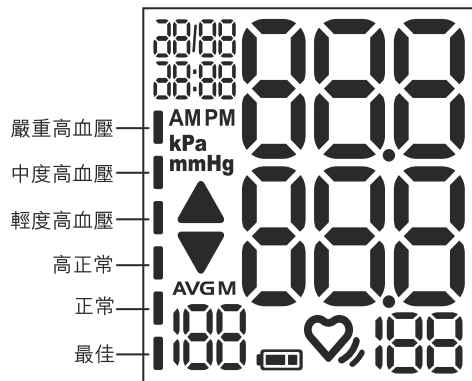
壓力棒指標

顯示壓力測量過程中的進度



WHO分類指標

以下每一欄均表示WHO的分類指標。



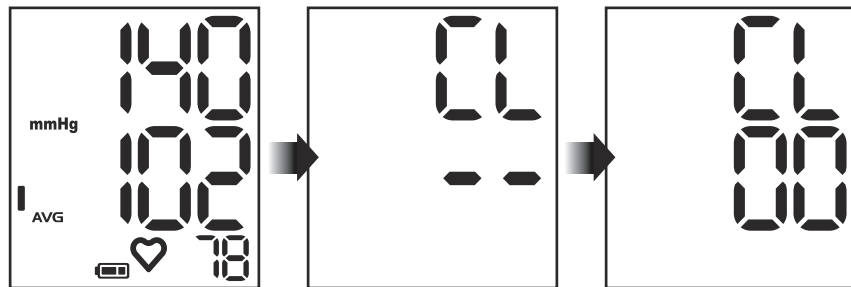
讀取平均值及測量數據

此裝置具有存儲器能為每個用戶存儲測量讀數。每次你完成測量時，該裝置自動存儲的測量結果。

1. 要得到最後3次測量，按平均測量數據按住 81 或 82 2 秒。平均數據將顯示。
2. 按相同的用戶按鈕，然後不斷查看以前的測量數據。
3. 按住 2 秒同一用戶按鈕，關閉設備。

刪除歷史紀錄

- 1.同時按 81及 82 按鈕，設備顯示平均或選擇的用戶的測量數據。
- 2.[CL]和[- -]將顯示，請繼續保持按住按鈕，直到[CL]和[00]所示。
- 3.為所選用戶的所有測量數據都將被刪除。




同時按 81及 82 按鈕

所有數據刪除

何謂心律不齊

舜時心跳節奏幅度超出平均心跳節奏幅度25%的範圍即心律不齊。

注意：

- 我們建議您，如果您經常看到這個  標示，請聯絡你的醫生。
- “心律不齊”功能不替代心臟檢查，但可能有助於在早期階段發現潛在的心臟違規率。務必諮詢您的醫生。
- “心律不齊”功能不能用於診斷或治療的心律失常疾病。心律失常只能由有執照的醫生來確定。

關於血壓

什麼是血壓？

血壓是通過血液施加對動脈壁的力。收縮壓時發生心臟收縮。發生舒張壓時，心臟擴大。血壓測量中的毫米汞（毫米汞柱）。

什麼是高血壓，它是怎麼控制的？

高血壓，異常高的動脈血壓，如果無人看管，會導致很多健康問題包括中風和心臟病。高血壓可通過改變一個人的生活方式，避免應力來控制，並在醫生的指導下用藥。為了預防或控制高血壓：

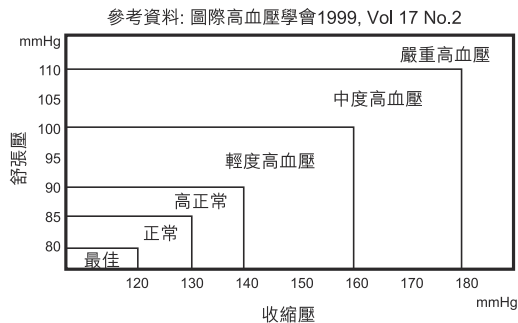
- 不要吸煙
- 有規律地運動
- 減少鹽和脂肪的攝入量
- 有定期的健康檢查
- 保持適當的體重

為什麼要在家測量血壓？

在診所測量血壓可能會引起憂慮，並且能影響讀數。在家裡測量可能減低壓力，能提供更準確，完整高血壓病史。

WHO血壓分類

標準來評估高血壓，而不考慮到年齡，世界衛生組織已經建立了（WHO），如右圖所示。



故障排除

異常顯示	原因	措施
顯示屏不亮或由亮變暗	電池電量耗盡	更換新電池
	電池安裝錯誤	正確裝入電池
	電源插頭沒與插座接觸好	重新把電源插入插座
E 1	充氣太慢	請參閱"如何配戴袖帶"和"測量血壓前"的指引，重新測量
	袖帶位置不正確	請參閱"如何配戴袖帶"和"測量血壓前"的指引，重新測量
E 2	測量過程中手部或身體移動	請參閱"如何配戴袖帶"和"測量血壓前"的指引，重新測量

故障排除

	袖帶沒有反應	檢查氣管接口是否連接好
	血壓計沒有信號	如心跳太弱或不規則時，可能會較難測量血壓
	測量出錯	請參閱"如何配戴袖帶"的指引，重新測量
	袖帶過份充氣	測量超過300mmHg，建議與醫生見面
	電池電量不足	更換電池
	血壓計測量系統出錯	對血壓計重新上電后再測量

技術規格

顯示方式	: 液晶顯示
測量範圍	: 收縮壓: 50-250 mmHg 舒張壓: 30-200 mmHg 脈搏值: 40-180次/分鐘
準確度	: 壓力: +/- 3mmHg 脈搏值: +/- 5%
解析度	: 壓力: 1mmHg 脈搏值: 1次/分鐘
測量方式	: 示波測量法
電源	: 4 x 1.5V AA電池 或DC6V@600mA電源適配器
正常使用溫度/濕度	: +5°C to +40°C, 15-93% 相對濕度
正常存儲溫度/濕度	: -25°C to +70°C, 15-93% 相對濕度
正常使用, 存儲的大氣壓力	: 700hPa to 1060hPa
外型尺寸	: 約99 x 160 x 56mm
適用手臂尺寸	: 22-36 cm
配件	: 說明書, 袖帶, 存儲袋

PRODUCTS - WARRANTY CARD
產品保養證

CUSTOMER'S COPY 用戶存根/不需寄回

姓名
Name: _____

電話
Tel: _____

型號
Model: _____

零售商
Dealer: _____

購買日期
Date of Purchase: _____

機身編號
Serial No.: _____

辦公時間

星期一至五 (公眾假期休息)
上午十時至下午十二時; 下午二時至五時

Office Hours

Mon - Fri (Except for Public Holidays)
10:00 am - 12:00 am; 2:00 pm - 5:00 pm

維修中心 SERVICE CENTRE

Unit 307, 3/F, Vanta Industrial Centre,
21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Hing, N.T.
TEL: (852) 2185 6283

✦ 保養條款 ✦

1. 此保養證有效期為購買當日起計12個月。
2. 此保養證只適用於原本購買產品之顧客及不可轉讓。
3. 保養服務只限於保養期內,請出示保養證,發票正本及全套產品一併交回。客戶須負責將產品送往本公司的費用。
4. 零件及配件(火牛、電源線及電芯)之保養期為購買後90天,包括對電池的蓄電能量低於額定功率的80%以下及電池洩漏這兩種情況。
5. 保養證將不包括由下列情況所導致的損壞:(a)產品曾經改變,修改及非由本公司修理過;(b)正常磨損;(c)不當裝配、使用、誤用、意外或疏忽;(d)接觸水、雨、沙、塵埃、汗水、太過潮濕或接近熱源;(e)使用其他品牌的配件。
6. 此保養證只在香港有效。
7. 由通知之日期起2個月內沒有領回已維修機件,公司有權自行處理有關機件,逾期失機,恕不負責。
8. 本公司有權隨時修訂保養條款,而無須先行通知客戶。

✦ Warranty Conditions ✦

1. This warranty commences on the date of original purchase and expires 12 months from that date.
2. This warranty extends **only** to the first consumer purchaser and is not transferable.
3. Warranty service **will only** be provided within the warranty period. To obtain service, the **complete** set of product **shall** be brought to our service centre at the purchaser's own expense, together with this warranty card and the original purchase invoice.
4. The warranty period for accessories (battery, adaptor, line cord) is 90 days commencing from the date of original purchase. **Only** batteries whose **fully** charged capacity **falls below** 80% of their rated capacity and batteries that **leak** are covered.
5. The warranty does not cover defects or damage result from (a) modification, alteration or repair by persons other than the authorized personnel of the company; (b) normal wear and tear; (c) improper installation and operation, misuse, accident, negligence; (d) contact with water, rain, sand, dirt; extreme humidity or heat, heavy perspiration; (e) the use of other brand accessories.
6. The warranty is **valid** in Hong Kong **only**.
7. Any repaired items not **collected** by customers within 2 months from the date of notice **will** be disposed of at the discretion of the company.
8. The warranty conditions are subject to change by the company without giving prior notice to customer.